

Zeitschrift: Rapporto di gestione / Ferrovie federali svizzere
Herausgeber: Ferrovie federali svizzere
Band: - (2000)

Rubrik: Bilanci

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bilanci

Attivi

	Traffico mio CHF		Infrastruttura mio CHF		Settori centrali mio CHF		Eliminazioni mio CHF		Totale FFS mio CHF	
	31.12.2000	31.12.1999	31.12.2000	31.12.1999	31.12.2000	31.12.1999	31.12.2000	31.12.1999	31.12.2000	31.12.1999
Attivo circolante										
Liquidità	170,7	42,8	0,0	0,0	1 181,4	1 222,9			1 352,1	1 265,7
Investimenti finanziari/										
Titoli a breve termine	0,0	1,4	0,0	0,0	2,1	42,4			2,1	43,8
Crediti da forniture e servizi	402,5	247,1	159,0	118,5	7,9	34,5			569,4	400,1
Crediti da compensazione										
intersectoriale	300,2	1 073,6	0,0	750,5	703,0	0,0	-1 003,2	-1 824,1	0,0	0,0
Altri crediti	62,7	1,0	1,0	2,1	67,0	2,5			130,7	5,6
Lavori iniziati per terzi	7,0	13,0	11,6	19,8	0,0	0,0			18,6	32,7
Ratei e risconti attivi	236,8	55,7	55,7	16,6	3,7	-2,6	-15,4		280,8	69,7
Attivo circolante	1 179,9	1 434,6	227,3	907,5	1 965,1	1 299,6	-1018,6	-1824,1	2 353,7	1 817,6
Attivo fisso										
Immobilizzazioni finanziarie	15,1	22,9	642,1	655,4	5 236,1	5 229,3			5 893,3	5 907,6
Materiali e pezzi di ricambio										
per uso proprio	94,6	90,2	109,3	128,1	1 448,3	0,6	-1 448,3		203,9	218,9
Immobilizzazioni materiali	3 637,1	4 195,7	10 965,2	10 491,7	31,5	137,8			14 633,8	14 825,2
Impianti in costruzione	582,2	603,1	4 770,0	4 495,9	72,8	192,0			5 425,0	5 291,0
Immobilizzazioni immateriali	0,0	0,0	25,6	25,9	0,0	0,0			25,6	25,9
Attivo fisso	4 329,0	4 911,9	16 512,2	15 797,0	6 788,7	5 559,7	-1 448,3	0,0	26 181,6	26 268,6
Totale Attivi	5 508,9	6 346,5	16 739,5	16 704,5	8 753,8	6 859,3	-2 466,9	-1 824,1	28 535,3	28 086,2

Passivi

	Traffico mio CHF		Infrastruttura mio CHF		Settori centrali mio CHF		Eliminazioni mio CHF		Totale FFS mio CHF	
	31.12.2000	31.12.1999	31.12.2000	31.12.1999	31.12.2000	31.12.1999	31.12.2000	31.12.1999	31.12.2000	31.12.1999
Capitale di terzi										
Debiti finanziari a										
breve termine	0,0	0,2	4,7	35,6	18,5	3,5			23,2	39,3
Debiti da forniture e servizi	436,4	223,2	352,2	407,8	57,9	36,4			846,5	667,4
Debiti da compensazione										
intersectoriale	0,0	0,0	1 003,2	0,0	0,0	1 824,1	-1 003,2	-1 824,1	0,0	0,0
Altri debiti a breve termine	1,5	2,8	0,5	33,7	100,2	153,8			102,2	190,3
Ratei e risconti passivi	685,0	540,2	143,2	79,9	58,9	9,6	-15,4		871,7	629,7
Accantonamenti a breve										
termine	0,2	9,7	59,5	30,1	10,0	65,0			69,7	104,8
Capitale di terzi a										
breve termine	1 123,1	776,1	1 563,3	587,1	245,5	2 092,4	-1 018,6	-1 824,1	1 913,3	1 631,5
Debiti finanziari a										
lungo termine	1 448,3	1 889,0	0,0	1 428,7	3 594,0	302,5	-1 448,3		3 594,0	3 620,2
Altri debiti a lungo termine	0,0	0,0	6 668,4	5 953,8	3 590,3	4 284,5			10 258,7	10 238,3
Accantonamenti a lungo										
termine	233,3	639,5	267,3	656,5	1 002,2	179,9			1 502,8	1 475,9
Capitale di terzi a										
lungo termine	1 681,6	2 528,5	6 935,7	8 039,0	8 186,5	4 766,9	-1 448,3	0,0	15 355,5	15 334,4
Capitale di terzi	2 804,7	3 304,6	8 499,0	8 626,1	8 432,0	6 859,3	-2 466,9	-1 824,1	17 268,8	16 965,9
Capitale proprio										
Capitale azionario	1 800,0	2 000,0	7 000,0	7 000,0	200,0	0,0			9 000,0	9 000,0
Riserve legali	900,0	1 000,0	1 000,0	1 000,0	100,0	0,0			2 000,0	2 000,0
Riporto dell'utile	0,0	0,0	78,4	0,0	41,9	0,0			120,3	0,0
Utile netto annuo	4,2	41,9	162,1	78,4	-20,1	0,0			146,2	120,3
Capitale proprio	2 704,2	3 041,9	8 240,5	8 078,4	321,8	0,0	0,0	0,0	11 266,5	11 120,3
Totale passivi	5 508,9	6 346,5	16 739,5	16 704,5	8 753,8	6 859,3	-2 466,9	-1 824,1	28 535,3	28 086,2